

Условия оказания услуг

Ред. 3; дата последнего обновления: 9 декабря 2024 г.

ВВЕДЕНИЕ

1. Настоящие Условия оказания услуг распространяются на все услуги с товарным знаком Seequent, оказываемые компанией «Бентли», за исключением услуг, включенных в Условия предоставления продуктов Seequent, поскольку они связаны с предоставлением того или иного Продукта Seequent. Настоящие Условия оказания услуг распространяются, помимо прочего, на все услуги, включенные в любой Договор, в котором упоминаются настоящие Условия оказания услуг, в том числе:
 - a. консультационные услуги;
 - b. услуги по обучению (с учетом положений раздела В);
 - c. содействие в реализации проектов;
 - d. услуги по поддержке внедрения;
 - e. услуги по консолидации, очистке и каталогизации данных.
2. Настоящие Условия оказания услуг не распространяются на:
 - a. услуги по поддержке или техническому обслуживанию, оказываемые компанией «Бентли» в связи с Продуктами;
 - b. предоставление Продуктов, которые представляют собой программное обеспечение как услугу, или услуг хостинга, оказываемых в связи с Продуктами, такими как Central, VOXI, Imago и MX Deposit.

На указанные услуги распространяются Условия предоставления продуктов.
3. Настоящие Условия оказания услуг следует рассматривать совместно с действующим Договорным документом, а также всеми политиками, предоставляемыми компанией «Бентли» Клиенту. Настоящие Условия оказания услуг в совокупности с действующим Договорным документом и всеми политиками, предоставляемыми компанией «Бентли» Клиенту, составляют имеющий обязательную силу договор между компанией «Бентли» и Клиентом (далее — **Договор**).

РАЗДЕЛ А: ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

1. Определения

Исходные объекты интеллектуальной собственности — Объекты интеллектуальной собственности, существовавшие до даты Договора, и Объекты интеллектуальной собственности, разработанные независимо от Договора.

Компания «Бентли» — Предприятие группы компаний «Бентли», указанное в Договорном документе. Если Договорной документ не существует или такое предприятие не указано, термин «компания "Бентли"» означает Договаривающееся предприятие «Бентли» по умолчанию, определенное в пункте 17.2.

Группа компаний «Бентли» — компания «Бентли», любая материнская компания или компании «Бентли», любые дочерние компании «Бентли» и любые дочерние компании любой материнской компании «Бентли».

Предприятие группы компаний «Бентли» — организация, входящая в Группу компаний «Бентли».

Рабочий день — день, не являющийся субботой или воскресеньем, в который банки открыты для обычной банковской деятельности в стране или штате (в соответствующих случаях) нахождения компании «Бентли».

Договор — см. определение в пункте 3 раздела «Введение».

Договорной документ — договорная документация, согласованная между компанией «Бентли» и

Клиентом в отношении Услуг, которая представляет собой Коммерческое предложение, MSSA, Техническое задание или иное письменное соглашение между компанией «Бентли» и Клиентом, предусматривающее получение Услуг Клиентом.

Клиент — организация, заключающая с компанией «Бентли» договор об оказании Услуг, определенных в Коммерческом предложении или другом Договорном документе.

Материалы Клиента — все документы, информация, предметы и материалы в любой форме, принадлежащие Клиенту или третьему лицу и предоставленные Клиентом компании «Бентли» в связи с Услугами.

Результаты — предметы, определенные как таковые в Договорном документе или иным образом, которые компания «Бентли» должна предоставить Клиенту в ходе оказания Услуг (включая любые материалы, учебные пособия, продукты для электронного обучения, банки вопросов, банки знаний, заметки к курсам и другие предметы, сопутствующие Услугам и написанные или разработанные каким-либо Предприятием группы компаний «Бентли» или ее сторонними поставщиками).

Сборы — платежи, которые Клиент должен осуществить за выполнение и предоставление Услуг и Результатов в соответствии с Договорным документом.

Обстоятельства непреодолимой силы — в том числе, помимо прочего, события, с разумной точки зрения находящиеся вне контроля стороны, которая ссылается на обстоятельства непреодолимой силы, такие как суровые погодные условия, землетрясения, пожары, эпидемии, пандемии, террористические акты, случаи применения биологического оружия, военные или гражданские боевые действия, взрывы, забастовки, акты саботажа, случаи вмешательства со стороны государства, постановления государственных органов, случаи прекращения обслуживания из-за операторов связи, проблемы на стороне интернет-провайдера, проблемы электроснабжения и другие технологические проблемы.

Объекты интеллектуальной собственности — в том числе патенты, промышленные образцы, изобретения, права на изобретения, авторское право на образовательное программное обеспечение и другие материалы, предоставляемые в связи с Услугами (в том числе изображения, фотографии, анимации, видео, аудио, музыка и текст) и смежные права, моральные права, товарные знаки и знаки обслуживания, коммерческие наименования и доменные имена, права на внешнее оформление, фирменный стиль и деловую репутацию предприятия и право преследования по суду за контрафакцию или недобросовестную конкуренцию, права на дизайны, права на компьютерное программное обеспечение, права на базы данных, права на использование и защиту конфиденциальности конфиденциальной информации (включая ноу-хау и коммерческие тайны) и право на принятие мер для поддержания конфиденциальности информации, а также все прочие права на интеллектуальную собственность, которые в каждом случае могут быть зарегистрированы или не зарегистрированы, включая все заявки и права на подачу и удовлетворение заявок, возобновляемые или продлеваемые права и права на заявление приоритета таких прав и всех подобных или эквивалентных прав или форм защиты, которые имеют силу или будут иметь силу в настоящее время или в будущем в любой части мира.

MSSA — генеральное соглашение о предоставлении программного обеспечения и услуг, заключенное между компанией «Бентли» и Клиентом в связи с Услугами Seequent.

Продукт — изделие, определение которого приводится в Условиях предоставления продуктов.

Условия предоставления продуктов — Условия предоставления продуктов, доступные на Веб-сайте.

Коммерческое предложение — коммерческое предложение, письмо, предложение или иной документ, созданный компанией «Бентли» и определяющий Услуги, которые должна оказать компания «Бентли», и согласованные Сборы за такие услуги.

Условия оказания услуг — настоящие стандартные условия оказания услуг.

Услуги — работы или услуги, которые компания «Бентли» должна выполнить для Клиента в соответствии с описанием в Договорном документе.

Техническое задание — письмо, предложение или иной документ, предоставляемые Клиенту компанией «Бентли» совместно с другим Договорным документом или в дополнение к другому Договорному документу и содержащие более подробные сведения об Услугах и Результатах,

которые компания «Бентли» должна предоставить согласно соответствующему Договорному документу, о подлежащих уплате Сборах и сроках их уплаты и включающие все прочие положения, относящиеся к взаимодействию с Клиентом.

Веб-сайт — www.seequent.com и (или) любой заменяющий его или альтернативный веб-сайт, который содержит подробную информацию о подразделении «Сикуэнт» (Seequent) Группы компаний «Бентли».

2. Услуги

- 2.1 Компания «Бентли» должна предоставлять Клиенту согласованные Услуги и Результаты в соответствии с Договором. Компания «Бентли» не обязана предоставлять Услуги или Результаты до принятия Клиентом Договорного документа или заключения иного письменного соглашения с Клиентом.
- 2.2 Если не оговорено иное, Коммерческое предложение будет оставаться доступным для принятия Клиентом на протяжении срока, указанного в Коммерческом предложении. Если в Коммерческом предложении не указан такой срок, Коммерческое предложение будет оставаться доступным для принятия Клиентом на протяжении 30 (тридцати) дней с даты Коммерческого предложения при условии, что компания «Бентли» не отзовет его раньше. Коммерческое предложение может быть принято и стороны могут заключить Договор невзирая на то, что соответствующее Техническое задание или соответствующие Технические задания подлежат согласованию в будущем.
- 2.3 Заключая Договор, Клиент разрешает компании «Бентли» приступить ко всем соответствующим приготовлениям для предоставления соответствующих Услуг и Результатов, включая, в частности, приобретение материалов и бронирование поездок, жилья или площадок для проведения мероприятий (при необходимости).
- 2.4 Компания «Бентли» должна предоставлять Услуги с применением надлежащих навыков и мер предосторожности и с привлечением сотрудников или подрядчиков, которые обладают подходящими навыками, опытом и квалификацией.
- 2.5 Компания «Бентли» должна прилагать разумные усилия для обеспечения полноты и точности всей информации и всех консультаций, предоставляемых Клиенту в результате оказания Услуг. Как бы то ни было, компания «Бентли» не предоставляет никаких гарантий и не принимает на себя никаких обязательств в отношении полноты или точности предоставляемых информации или консультаций, а также не принимает на себя никакой юридической ответственности за полноту или точность такой информации или таких консультаций и за потери или ущерб, понесенные Клиентом и прямо или косвенно возникшие в связи с расчетом на такую информацию или такие консультации или использованием такой информации или таких консультаций.

3. Обязательства Клиента

- 3.1 Клиент должен своевременно предоставить всю информацию и все данные, которые компания «Бентли» может обоснованно запросить или в которых она может обоснованно нуждаться для предоставления Услуг, и принять меры для того, чтобы его сотрудники, подрядчики и прочие поставщики оказывали компании «Бентли» полное содействие в исполнении Договора и не вызывали задержек в предоставлении Услуг.
- 3.2 Компания «Бентли» не несет какой бы то ни было ответственности и не считается нарушившей свои обязательства по Договору в связи с невыполнением или задержкой в выполнении Услуг вследствие необоснованной задержки или необоснованного отказа со стороны Клиента в содействии выполнению разумных указаний или запросов компании «Бентли». Если Клиент откажется своевременно содействовать выполнению разумных указаний или запросов компании «Бентли» в отношении выполнения Услуг, компания «Бентли» может предпринять разумные действия для исправления или смягчения последствий отказа или задержки в содействии со стороны Клиента, включая, в частности, перенос сроков предоставления каких-либо Услуг или ограничение либо лишение права участия в программах, мероприятиях или проектах, которые представляют собой часть Услуг.
- 3.3 Клиент должен обеспечивать охрану здоровья и безопасность всех сотрудников или подрядчиков компании «Бентли», которые предоставляют Услуги на территории Клиента или в любом другом месте в соответствии с поручениями Клиента.

3.4 Во время оказания Услуг и на протяжении одного года после их оказания Клиент не должен прямо или косвенно предлагать трудоустройство или задания кому бы то ни было из сотрудников или подрядчиков Группы компаний «Бентли», склонять их к трудоустройству либо обеспечивать их трудоустройство в какой-либо другой компании или организации, а также у какого-либо физического лица, с которым связан Клиент.

4. Сборы и расходы

4.1 Сборы и все сметы Сборов основываются на понимании компанией «Бентли» требований Клиента к Услугам в том виде, в каком они были сообщены Клиентом до подготовки Договорного документа; в соответствующих случаях предполагается, что вся информация и все наборы данных, предоставленные Клиентом, являются полными и не содержат ошибок. Компания «Бентли» сохраняет за собой право при необходимости увеличивать Сборы для включения в них следующих расходов:

- a. расходы на дополнительные затраты времени или работы, необходимость в которых возникла в результате каких-либо задержек, вызванных действиями или упущениями Клиента или непредоставлением Клиентом полной и точной информации;
- b. расходы на дополнительные затраты времени или работы (в том числе исследовательские), необходимость в которых возникла в результате каких-либо ошибок, пропусков или неопределенностей в наборах данных, предоставленных Клиентом;
- c. расходы на дополнительные затраты времени или работы для проведения планерок или других совещаний по запросу Клиента в дополнение к предусмотренным в Договорном документе;
- d. расходы на услуги или материалы, указанные в письменных запросах Клиента, если компания «Бентли» выразила согласие в письменной форме предоставить такие услуги или материалы в дополнение к указанным в Договорном документе; в результате такие услуги или материалы становятся частью Услуг и Результатов и попадают под действие положений Договора.

4.2 Если в Договорном документе не указано иное, в соответствии с пунктом 4.3 компания «Бентли» может выставить Клиенту счет за расходы, понесенные компанией «Бентли» при оказании Услуг, в том числе:

- a. расходы на поездки, жилье и питание;
- b. расходы на все товары, услуги и субподрядные изделия, обозначенные в Договорном документе как необходимые, плата за которые взимается отдельно от Сборов.

4.3 Клиент должен оплачивать все разумные расходы, понесенные компанией «Бентли» в установленном порядке и в соответствии с необходимостью в ходе оказания Услуг при условии предоставления чеков или иных уместных доказательств совершения платежей.

5. Платежи и налоги

5.1 Клиент должен оплачивать все счета в срок, в полном объеме, без каких бы то ни было вычетов или взаимозачетов и в согласованной валюте. Если иное не указано в счете или не согласовано в письменной форме, все счета подлежат немедленной оплате в день выставления соответствующего счета.

5.2 Клиент несет единоличную ответственность за уплату всех налогов, сборов, пошлин и отчислений в государственный бюджет (за исключением налогов, начисляемых на основе чистой прибыли компании «Бентли»), которые налагаются или подлежат уплате в связи с Договором. Если Клиент обязан произвести вычет или удержание из подлежащих уплате сборов в счет уплаты налога или в иных целях или если компания «Бентли» обязана взимать с Клиента налоги с продаж, налоги на использование и прочие налоги, Клиент уплачивает дополнительную сумму, необходимую для обеспечения того, чтобы сумма Сборов, полученных «Бентли», равнялась сумме, которая при других обстоятельствах была бы получена при отсутствии таких вычетов, удержаний, налогов или пошлин. Если Клиент обязан произвести вычет или удержание из подлежащих уплате Сборов в счет уплаты налогов, Клиент должен предоставить компании «Бентли» официальные квитанции, подтверждающие уплату Клиентом таких налогов.

- 5.3 Компания «Бентли» должна выставлять счета в соответствии с положениями Договорного документа. Если в Договорном документе не согласованы даты счетов, компания «Бентли» должна выставлять счета за Услуги перед предоставлением соответствующих Услуг.
- 5.4 Если предоставление Услуг задерживается из-за каких-либо действий или упущений Клиента или по запросу Клиента, компания «Бентли» сохраняет за собой право выставлять промежуточные счета за уже предоставленные Услуги.
- 5.5 Компания «Бентли» может начислять пени на суммы просроченных задолженностей. Если Клиент не уплачивает Сборы своевременно, компания «Бентли» в дополнение к праву предъявить иск для судебного разбирательства по нормам общего права или по нормам права справедливости (в соответствующих случаях) сохраняет за собой право начислять пени на суммы просроченных задолженностей по ставке 1,5 % в месяц или по самой высокой процентной ставке, разрешенной законодательством, в зависимости от того, какая из указанных ставок меньше, и выставить счета за все расходы на взыскание задолженностей. Пени рассчитываются с установленной даты уплаты задолженностей до фактической даты уплаты задолженностей (в обоих случаях включительно). В дополнение ко всем прочим правам и средствам защиты прав, предусмотренным законодательством, Группа компаний «Бентли» имеет право произвести зачет любых осуществленных платежей или задолженностей Клиента в соответствии с Договором в счет любых обязательств перед Группой компаний «Бентли» в соответствии с Договором или любым другим соглашением или обязательством.

6. Объекты интеллектуальной собственности

- 6.1 В отсутствие иного письменного соглашения Исходные объекты интеллектуальной собственности (включая все модификации, улучшения и производные работы на основе таких Объектов интеллектуальной собственности) остаются собственностью их действующего владельца независимо от их использования в Услугах.
- 6.2 В отношении Результатов:
- a. в отсутствие иного письменного соглашения сторон компания «Бентли» и ее лицензиары (в соответствующих случаях) сохраняют право собственности на все Объекты интеллектуальной собственности, содержащиеся в Результатах, за исключением любых Материалов Клиента;
 - b. компания «Бентли» предоставляет Клиенту или должна приобрести для Клиента международную неисключительную лицензию без права передачи и без лицензионных платежей на использование Результатов исключительно с целью получения и использования Услуг;
 - c. Клиент не должен передавать в порядке сублицензирования или ином порядке или уступать права, предоставленные ему в соответствии с пунктом 6.2b, без явно выраженного письменного разрешения компании «Бентли».
- 6.3 В отношении Материалов Клиента Клиент:
- a. и его лицензиары (в соответствующих случаях) сохраняют право собственности на все Объекты интеллектуальной собственности, содержащиеся в Материалах Клиента;
 - b. предоставляет Группе компаний «Бентли» или должен приобрести для Группы компаний «Бентли» полностью оплаченную неисключительную лицензию без лицензионных платежей и без права передачи на использование любым образом, копирование и изменение Материалов Клиента с целью предоставления Услуг и Результатов Клиенту на протяжении Срока действия Услуг.
 - c. гарантирует, что Клиент обладает всеми необходимыми правами и разрешениями на Материалы Клиента и что использование Группой компаний «Бентли» Материалов Клиента в целях предоставления Услуг и Результатов не нарушает действующие законы и права третьих сторон на интеллектуальную собственность и конфиденциальность, а также их имиджевые и прочие права;
 - d. обязуется защищать компанию «Бентли» и все Предприятия группы компаний «Бентли» (включая их должностных лиц, директоров, представителей и сотрудников) от всевозможных исков, издержек, ущерба, потерь, ответственности и расходов

(включая разумные расходы на оплату услуг представителей) по любым претензиям, связанным с Материалами Клиента.

- 6.4 Для исключения неопределенности уточняется, что ни одно положение настоящих Условий оказания услуг не подразумевает предоставления каких бы то ни было прав на программное обеспечение (включая право на использование, копирование или изменение), принадлежащее Группе компаний «Бентли» или используемое Группой компаний «Бентли» при оказании Услуг.
- 6.5 В том объеме, в каком такая лицензия не принадлежит компании «Бентли», Клиент предоставляет Группе компаний «Бентли» безотзывную и бессрочную лицензию без лицензионных платежей на использование всех ноу-хау, методик, идей, методов и других подобных Объектов интеллектуальной собственности, применяемых компанией «Бентли» в оказании Услуг.

7. Субподрядчики

- 7.1 Компания «Бентли» имеет право по собственному усмотрению назначать субподрядчиков для полного или частичного оказания Услуг без согласия Клиента.
- 7.2 Если Клиент предлагает субподрядчиков для работы с компанией «Бентли» при оказании Услуг, Клиент несет ответственность за таких предложенных субподрядчиков. Компания «Бентли» сохраняет за собой право отказаться от сотрудничества с любыми предложенными субподрядчиками, если работа или действия таких лиц или организаций препятствуют компании «Бентли» в выполнении ее обязательств по Договору.

8. Конфиденциальность

- 8.1 Во время и после оказания Услуг обе стороны должны сохранять конфиденциальность всей информации другой стороны, которую та получила в связи с оказанием или получением Услуг и которая ясно обозначена как конфиденциальная или является по своему характеру конфиденциальной. Ни одна из сторон не должна использовать такую информацию не в связи с Услугами или передавать ее третьим лицам без предварительно полученного письменного согласия другой стороны.
- 8.2 Положения настоящего пункта 8 не относятся к информации, переданной какой-либо стороне (**Принимающей стороне**), если такая информация:
- a. является или становится общественным достоянием (за исключением тех случаев, когда это происходит в результате нарушения Договора);
 - b. уже находилась в распоряжении Принимающей стороны на момент ее получения от другой стороны;
 - c. получена Принимающей стороной от третьего лица, не связанного юридическим обязательством по сохранению конфиденциальности этой информации;
 - d. должна быть раскрыта Принимающей стороной в силу требований законодательства.
- 8.3 За исключением случаев, в которых какая-либо сторона обладает действующими правами на использование конфиденциальной информации, полученной от другой стороны, по запросу другой стороны после истечения срока действия или прекращения Договора сторона, получившая конфиденциальную информацию, должна незамедлительно вернуть или уничтожить всю такую информацию, находящуюся в ее распоряжении или под ее контролем (за исключением электронных резервных копий данных, удалить которые сторона не может по уважительным причинам).

9. Защита и конфиденциальность персональных данных

- 9.1 Вся персональная информация, полученная компанией «Бентли», должна обрабатываться в соответствии с положениями Политики в отношении конфиденциальности персональных данных, доступной на Веб-сайте. Если компания «Бентли» выступает в качестве обработчика данных и (или) поставщика услуг в отношении какой-либо персональной информации при предоставлении Услуг, стороны соглашаются соблюдать условия [Приложения об обработке данных](#), опубликованного на Веб-сайте.

10. Срок действия Договора и порядок его прекращения

- 10.1 Договор вступает в силу в день принятия Клиентом Договорного документа и сохраняет силу в полном объеме до полного оказания Услуг или досрочного прекращения Договора в соответствии с пунктами 10.2, 10.3 и 13.
- 10.2 Каждая из сторон может немедленно прекратить Договор посредством передачи другой стороне соответствующего письменного уведомления, если другая сторона:
- совершает неустранимое нарушение своих существенных обязательств или, в случае устранимого нарушения, не устраняет такое нарушение в течение 14 (четырнадцати) дней после получения стороной, допустившей нарушение, уведомления другой стороны с указанием нарушения и требованием его устранения;
 - вступает в добровольную или обязательную ликвидацию, приходит к компромиссному соглашению со своими кредиторами либо созывает собрание своих кредиторов, получает назначенного для какой-либо части ее активов ликвидатора, управляющего либо администратора, прекращает по какой-либо причине вести коммерческую деятельность или предпринимает какое-либо аналогичное действие, которое может привести к ее неспособности уплачивать задолженности, либо подвергается такому действию.
- 10.3 Компания «Бентли» может в любой момент прекратить Договор, если Клиент предпримет попытку существенным образом изменить объем или определение Услуг без предварительно полученного письменного согласия компании «Бентли».
- 10.4 Если прекращение или аннулирование Договора осуществляет не Клиент в соответствии с пунктом 10.2, Клиент должен оплатить все Услуги, предоставленные компанией «Бентли», и все расходы, понесенные или начисленные к оплате компанией «Бентли» на дату прекращения или аннулирования Договора, независимо от каких бы то ни было положений об оплате, содержащихся в Договоре.
- 10.5 В случае прекращения Договора и в соответствии с пунктом 8.3 каждая сторона должна незамедлительно вернуть другой стороне все имущество другой стороны, которое находится у нее на хранении, в ее распоряжении или под ее контролем.
- 10.6 Все положения Договора, которые по своему характеру должны оставаться в силе после прекращения или истечения срока действия Договора, а также (в случаях, отличных от изложенного) пункты 4, 5, 6, 8, 9, 10, 12, 15 и 17 остаются в силе после истечения срока действия или прекращения Договора независимо от причин такого прекращения и будут сохранять силу в полном объеме без ограничения срока после прекращения или истечения срока действия Договора.

11. Гарантии

- 11.1 Все условия, заявления и гарантии, которые в иных случаях могут быть подразумеваемыми или включенными в настоящие Условия оказания услуг в силу норм общего или статутного права или по иной причине, настоящим прямо исключаются в установленной законодательством степени.

12. Ответственность

- 12.1 В случае ущерба материальному имуществу, возникшего непосредственно в результате небрежности сотрудников или подрядчиков компании «Бентли» при оказании Услуг, ответственность компании «Бентли» ограничена суммой 10 000 долларов США (или ее эквивалентом в любой другой валюте) по каждому иску или ряду взаимосвязанных исков.
- 12.2 Ни одно положение настоящих Условий оказания услуг не исключает и не ограничивает ответственности каждой стороны за гибель или вред здоровью людей, мошенничество или умышленное неправомерное поведение, а также ответственности, которую нельзя исключить в силу законодательства.
- 12.3 В соответствии с пунктами 12.1 и 12.2 и во всех установленных законодательством случаях:
- компания «Бентли» не несет ответственности за правонарушения (в том числе небрежность или нарушение установленных законодательством обязанностей), нарушение договоров, введение в заблуждение (непреднамеренное или неосторожное), реституцию и иное в случае потери прибылей или коммерческих возможностей, утраты деловой репутации и (или) других

подобных потерь, утраты или повреждения данных или информации, чистых экономических потерь, особых, косвенных или сопутствующих потерь, а также потерь коммерческих возможностей, прибылей, доходов, данных или деловой репутации, независимо от причин их возникновения в соответствии с Договором; и

- b. максимальная совокупная ответственность компании «Бентли» за нарушение договоров, правонарушения (в том числе небрежность) и иное ограничена наименьшей суммой из следующих: (i) общая сумма, уплаченная или подлежащая уплате Клиентом за соответствующие Услуги; (ii) 100 000 долларов США или эквивалент этой суммы в любой другой валюте.

12.4 Группа компаний «Бентли» несет ответственность по Договору исключительно перед Клиентом и не несет такой ответственности перед другими лицами, в том числе партнерами, сотрудниками, подрядчиками и какими бы то ни было третьими сторонами (участвующими или не участвующими в предоставлении Услуг). Клиент обязуется защищать Группу компаний «Бентли» (включая ее должностных лиц, директоров, представителей и сотрудников) от всевозможных исков, издержек, ущерба, потерь, ответственности и расходов (включая разумные расходы на оплату услуг представителей) по всем претензиям третьих сторон, связанных с Договором.

13. Обстоятельства непреодолимой силы

13.1 Ни одна из сторон не несет ответственности перед другой за невыполнение или задержку в выполнении ее обязательств (за исключением обязательства осуществлять оплату) по Договору в той степени, в какой такое невыполнение или такая задержка вызваны Обстоятельствами непреодолимой силы, при условии, что сторона, в отношении которой действуют такие обстоятельства:

- a. в кратчайший разумный срок уведомит другую сторону и предоставит полную информацию об Обстоятельствах непреодолимой силы, включая официальные документы, изданные соответствующими органами власти и подтверждающие возникновение Обстоятельств непреодолимой силы;
- b. приложит разумные с коммерческой точки зрения усилия для преодоления Обстоятельств непреодолимой силы;
- c. продолжит выполнять свои обязательства в той степени, в какой это возможно.

13.2 Если Обстоятельства непреодолимой силы продолжаются более 90 (девяноста) дней, любая из сторон имеет право в одностороннем порядке прекратить соответствующий Договор, на исполнение которого оказывают воздействие Обстоятельства непреодолимой силы, в рамках внесудебной процедуры посредством отправки соответствующего письменного уведомления о прекращении Договора другой стороне не позднее, чем через 5 (пять) дней до предполагаемой даты прекращения Договора.

13.3 Положения настоящего пункта 13 не освобождают Клиента от обязательств по своевременной уплате всех сумм, подлежащих уплате Клиентом в установленном порядке в соответствии с Договором.

14. Независимые договаривающиеся стороны

14.1 При исполнении своих обязательств по Договору стороны выступают в качестве независимых договаривающихся сторон, и ни одно из положений настоящего Договора не может приравнивать какую бы то ни было из сторон к работодателю, сотруднику, агенту или представителю другой стороны или обе стороны к участникам совместного предприятия или партнерам с какой бы то ни было целью.

15. Уведомления

15.1 Каждое уведомление, которое необходимо предоставить в соответствии с Договором, должно быть предоставлено в письменной форме и доставлено другой стороне лично или отправлено ей с курьером по адресу, указанному в Договорном документе, или по такому иному адресу, о котором другая сторона уведомила первую сторону для таких целей, с отправкой копии уведомления по адресу электронной почты legal@seequent.com в случае компании «Бентли». Уведомление, доставленное лично или с курьером, считается полученным в момент его доставки

(или, если доставка осуществляется не в рабочее время, в 9:00 первого рабочего дня после доставки). Уведомление, отправленное по электронной почте, считается полученным в момент его передачи при отсутствии автоматического уведомления о невозможности доставки.

16. Уступка

16.1 Клиент не должен уступать, передоверять или передавать какие бы то ни было права или обязательства по Договору без предварительно полученного письменного разрешения компании «Бентли». Компания «Бентли» может уступать, передоверять или передавать любые права и (или) обязательства по Договору в том числе любому Предприятию группы компаний «Бентли» без предварительно полученного письменного разрешения Клиента.

17. Регулирующее законодательство и разрешение споров

17.1 Стороны договорились, что действующие и будущие положения конвенции ООН «О договорах международной купли-продажи товаров» и «Единого акта о сделках с компьютерной информацией» не применяются к настоящему Договору, насколько это возможно с учетом действующего законодательства.

17.2 В зависимости от основного места деятельности Клиента (или, если Клиент является физическим лицом, места проживания Клиента) (далее — Местонахождение Клиента) применяются следующие положения.

- a. Если предприятие «Бентли» не указано в соответствующем Договорном документе, Договаривающееся предприятие «Бентли» является Договаривающимся предприятием «Бентли» по умолчанию, указанным в приведенной ниже таблице.
- b. Договор регулируется и подлежит толкованию в соответствии с нормами материального права, действующими в соответствующей юрисдикции, указанной в столбце «Регулирующее законодательство» приведенной ниже таблицы.
- c. Все споры, противоречия и претензии между сторонами, которые возникают в связи с Договором, должны разрешаться в соответствии с применимым положением о разрешении споров, указанным в приведенной ниже таблице.

| Местонахождение Клиента | Договаривающееся предприятие «Бентли» по умолчанию | Регулирующее законодательство | Исключительная юрисдикция / место разрешения споров |
|-------------------------|---|-------------------------------|---|
| США и Канада | Bentley Systems, Inc. — корпорация, зарегистрированная в штате Делавэр по адресу 685 Stockton Drive, Exton, PA 19341-0678 | Содружество Пенсильвания | В случае возникновения споров, противоречий или претензий между сторонами по настоящему Договору стороны обязуются передать их на рассмотрение третейского суда в составе одного третейского судьи, который проведет разбирательство в г. Филадельфия (Пенсильвания, США) в соответствии с Правилами коммерческого арбитража Американской арбитражной ассоциации и примет обязательное для сторон решение. Решение арбитра является окончательным и обязательным для сторон и может быть приведено в исполнение в любом суде надлежащей юрисдикции. Каждая сторона самостоятельно оплачивает свои расходы на оплату услуг |

| Местонахождение Клиента | Договаривающееся предприятие «Бентли» по умолчанию | Регулирующее законодательство | Исключительная юрисдикция / место разрешения споров |
|--------------------------------|---|--------------------------------------|--|
| | | | <p>представителей, затраты и прочие расходы, понесенные в ходе такого арбитража.</p> <p>Несмотря на вышеизложенное, компания «Бентли» имеет право инициировать судебное производство в отношении Клиента в любом суде в случае, если Клиент не исполняет свои платежные обязательства по Договору, без предварительного обращения в третейский суд.</p> |
| Великобритания | Bentley Systems (UK) Limited, адрес регистрации: 43rd Floor, 8 Bishopsgate, London, United Kingdom, EC2N 4BQ | Англия и Уэльс | <p>В случае возникновения споров, противоречий или претензий между сторонами по Договору стороны обязуются передать их на рассмотрение третейского суда в составе одного третейского судьи, который проведет разбирательство в г. Лондон (Великобритания) в соответствии с Правилами коммерческого арбитража Международной торговой палаты и примет обязательное для сторон решение. Решение арбитра является окончательным и обязательным для сторон и может быть приведено в исполнение в любом суде надлежащей юрисдикции. Каждая сторона самостоятельно оплачивает свои расходы на оплату услуг представителей, затраты и прочие расходы, понесенные в ходе такого арбитража.</p> <p>Несмотря на вышеизложенное, компания «Бентли» имеет право инициировать судебное производство в отношении Клиента в любом суде в случае, если Клиент не исполняет свои платежные обязательства по Договору, без предварительного обращения в третейский суд.</p> |
| Бразилия | Bentley Systems Brasil Ltda., адрес регистрации: Avenida Paulista, 2537. 9º. Andar. Sala 09-114, São Paulo, SP, | Бразилия | <p>В случае возникновения споров, противоречий, вопросов или претензий (далее — Спор) между сторонами в связи с Договором стороны обязуются приложить максимальные усилия для разрешения Спора. Для этого любая</p> |

| Местонахождение Клиента | Договаривающееся предприятие «Бентли» по умолчанию | Регулирующее законодательство | Исключительная юрисдикция / место разрешения споров |
|-------------------------|--|-------------------------------|--|
| | почтовый индекс 01310-100 | | <p>из сторон может направить другой стороне предложение провести встречу, на которой будет предпринята добросовестная попытка разрешить Спор мирным путем (далее — Уведомление о споре). Если в Договоре не указано иное, в случае, когда стороны не смогут прийти к решению в течение 30 (тридцати) дней после доставки Уведомления о споре одной стороной другой стороне, Спор должен быть урегулирован в третейском порядке. Третейское разбирательство будет проводиться в Арбитражно-посредническом центре АМСНАМ в соответствии с его правилами (далее — Правила третейского разбирательства). Урегулирование Спора в третейском порядке может проводиться, только если оспариваемая сумма превышает 5 000 000 (пять миллионов) бразильских реалов. Если оспариваемая сумма меньше, урегулирование Спора проводится в судебном порядке в судах г. Сан-Паулу (штат Сан-Паулу). Третейское разбирательство проводится тремя третейскими судьями на португальском языке. Истец должен назначить третейского судью в «Запросе на проведение третейского разбирательства», а ответчик — при первой удобной возможности. Если одна из сторон не назначит своего третейского судью, он будет назначен в соответствии с процедурой, установленной в Правилах коммерческого арбитража. Два третейских судьи по взаимной договоренности назначат третьего третейского судью, который будет исполнять роль председателя третейского суда. Если двум третейским судьям не удастся договориться о кандидатуре третьего третейского судьи, он будет назначен в</p> |

| Местонахождение Клиента | Договаривающееся предприятие «Бентли» по умолчанию | Регулирующее законодательство | Исключительная юрисдикция / место разрешения споров |
|-------------------------|--|-------------------------------|--|
| | | | <p>соответствии с Правилами коммерческого арбитража. Стороны соглашаются с тем, что любая сторона может обратиться в суды г. Сан-Паулу (штат Сан-Паулу) с запросом о применении срочных обеспечительных мер запретительного характера и такой запрос не будет считаться несовместимым с положениями этого раздела или закона 9.307/96 или отказом от применения таких положений. В дополнение к полномочиям, предоставляемым Правилами коммерческого арбитража, третейский суд имеет право издавать приказы, принимать меры предосторожности и обеспечительные меры в виде временных ограничений и запрета, а также определять порядок исполнения в натуре, если сочтет это справедливым.</p> <p>Решение третейского суда должно быть оформлено в письменном виде и содержать обоснование. Оно считается окончательным и обязательным для исполнения сторонами, а также обладает исковой силой в соответствии с указанными в нем условиями. В решении третейского суда может быть указано распределение расходов на третейское разбирательство, включая разумные расходы на услуги адвокатов.</p> <p>Выбор места проведения третейского разбирательства сторонами Договора не запрещает ни одной из сторон пытаться исполнить решение третейского суда или некоторых исполнимых обязательств по Договору в судебном порядке.</p> |

| Местонахождение Клиента | Договаривающееся предприятие «Бентли» по умолчанию | Регулирующее законодательство | Исключительная юрисдикция / место разрешения споров |
|--------------------------------|--|--------------------------------------|---|
| Мексика | BENTLEY SYSTEMS DE MEXICO S.A., адрес регистрации: Insurgentes Sur 1079 piso 3, Oficina 03-125, Colonia Noche Buena, Delegación Benito Juárez, C.P. 03720, Ciudad de México | Мексика | <p>В случае возникновения споров, противоречий или претензий между сторонами по Договору стороны обязуются передать их на рассмотрение третейского суда в составе одного третейского судьи, который проведет разбирательство в г. Мехико (Мексика) в соответствии с Правилами коммерческого арбитража Международной торговой палаты и примет обязательное для сторон решение. Решение арбитра является окончательным и обязательным для сторон и может быть приведено в исполнение в любом суде надлежащей юрисдикции. Каждая сторона самостоятельно оплачивает свои юридические сборы, затраты и расходы, понесенные в ходе такого арбитража.</p> <p>Несмотря на вышеизложенное, компания «Бентли» имеет право инициировать судебное производство в отношении Клиента в любом суде в случае, если Клиент не исполняет свои платежные обязательства по Договору, без предварительного обращения в третейский суд.</p> |
| Китай | Bentley Systems (Beijing) Co., Ltd., адрес регистрации: Unit 1405-06, Tower 1, China Central Place, No. 81 Jianguo Road, Chaoyang District, Beijing, China | Китайская Народная Республика | <p>Стороны договорились разрешать все споры и противоречия, возникающие в связи с Договором, посредством мировой сделки. Если сторонам не удастся урегулировать спор или противоречие в течение 30 дней после доставки одной из сторон уведомления о наличии спора, любая из сторон может передать спор в Китайскую международную торгово-экономическую арбитражную комиссию в Пекине (CIETAC), которая проведет урегулирование в третейском порядке и примет окончательное и обязательное к исполнению решение в соответствии с правилами и процедурами CIETAC. Решение, принятое CIETAC, подлежит исполнению в любом суде надлежащей юрисдикции.</p> |

| Местонахождение Клиента | Договаривающееся предприятие «Бентли» по умолчанию | Регулирующее законодательство | Исключительная юрисдикция / место разрешения споров |
|--------------------------------|---|--------------------------------------|---|
| Тайвань | Bentley Systems, Incorporated, Taiwan Branch, адрес регистрации: Spaces, 1F., No. 170, Sec. 3, Nanjing E.Rd., Zhongshan Dist., Taipei City 104, Taiwan, Republic of China | Тайвань | <p>Все споры, противоречия, разногласия и претензии, возникающие в связи с Договором, его нарушением, прекращением действия или недействительностью, подлежат окончательному урегулированию в третейском порядке в Китайской арбитражной ассоциации (Тайбэй) в соответствии с правилами третейского разбирательства Ассоциации. Третейское разбирательство будет проводиться в г. Тайбэй (Тайвань). Третейское разбирательство будет проводиться на английском языке. Принимаемое решение считается окончательным и обязательным к исполнению для обеих сторон. Каждая сторона самостоятельно оплачивает сборы, расходы и затраты на оплату услуг ее представителей, понесенные в ходе арбитража. Несмотря на вышеизложенное, компания «Бентли» может по своему усмотрению возбудить упрощенное производство для взыскания просроченных задолженностей в судах Тайваня.</p> |
| Индия | Bentley Systems India Private Limited, адрес регистрации: Suite No. 1001 & 1002, WorkWell Suites, 10th Floor, Max House, 1516/338, 339, 340, Village Bahapur, New Delhi 110020, India | Индия | <p>В случае возникновения споров, противоречий или претензий между сторонами по Договору стороны обязуются передать их на рассмотрение третейского суда в составе одного третейского судьи, который проведет разбирательство в г. Нью-Дели (Индия) в соответствии с Правилами коммерческого арбитража Международной торговой палаты и примет окончательное и обязательное для сторон решение. Решение третейского судьи является окончательным и обязательным для сторон и может быть приведено в исполнение в любом суде надлежащей юрисдикции в соответствии с положениями Закона об арбитраже и медиации от 1996 г. Каждая сторона самостоятельно оплачивает свои юридические сборы,</p> |

| Местонахождение Клиента | Договаривающееся предприятие «Бентли» по умолчанию | Регулирующее законодательство | Исключительная юрисдикция / место разрешения споров |
|---|---|--------------------------------------|--|
| | | | затраты и расходы, понесенные в ходе такого арбитража. В случае отказа от третейского разбирательства стороны соглашаются на исключительную юрисдикцию судов г. Нью-Дели (Индия). Однако, несмотря на вышеизложенное, компания «Бентли» имеет право инициировать судебное производство в отношении Клиента в любом суде в случае, если Клиент не исполняет свои платежные обязательства по Договору, без предварительного обращения в третейский суд. |
| В любой точке мира, отличной от страны или региона, указанных выше | Bentley Systems International Limited, адрес регистрации: 6th Floor, 1 Cumberland Place, Fenian St, Dublin 2, D02 AX07, Ireland | Ирландия | В случае возникновения споров, противоречий или претензий между сторонами по Договору стороны обязуются передать их на рассмотрение третейского суда в составе одного третейского судьи, который проведет разбирательство в г. Дублин (Ирландия) в соответствии с Правилами коммерческого арбитража Международной торговой палаты и примет окончательное и обязательное для сторон решение. Решение арбитра является окончательным и обязательным для сторон и может быть приведено в исполнение в любом суде надлежащей юрисдикции. Каждая сторона самостоятельно оплачивает свои юридические сборы, затраты и расходы, понесенные в ходе такого арбитража. Несмотря на вышеизложенное, компания «Бентли» имеет право инициировать судебное производство в отношении Клиента в любом суде в случае, если Клиент не исполняет свои платежные обязательства по Договору, без предварительного обращения в третейский суд. |

18. Полнота соглашения

- 18.1 Договор содержит все договоренности между Клиентом и компанией «Бентли» в отношении его предмета и заменяет собой все без исключения предыдущие переговоры и сообщения сторон. Каждая сторона подтверждает, что при заключении Договора она не полагается на какие бы то ни было обязательства, заявления или гарантии, за исключением тех, что прямо изложены в Договоре. Для исключения неопределенности уточняется, что Договор действует в отношении исключения всех положений Клиента, в том числе содержащихся в заказах на покупку (и иных документах). Все такие дополнительные положения и условия, даже признанные компанией «Бентли», не имеют обязательной силы для сторон.
- 18.2 В случае расхождений между какими-либо документами, составляющими Договор, применяется следующий порядок преимущественной силы документов: Техническое задание, Коммерческое предложение, MSSA, настоящие Условия оказания услуг.

19. Изменение Условий оказания услуг

- 19.1 Группа компаний «Бентли» может периодически вносить изменения в настоящие Условия оказания услуг и (или) действующую политики. Считается, что, принимая дальнейшие Услуги, Клиент соглашается с действующей на соответствующий момент версией Условий оказания услуг и признает их обязательную силу. Для исключения неопределенности уточняется, что изменения в настоящих Условиях оказания услуг не должны применяться к каким бы то ни было Договорным документам, действующим в настоящее время, если такие изменения не согласованы сторонами в письменной форме.

20. Отказ от прав

- 20.1 Любой отказ той или иной стороны от какого-либо из ее прав или средств защиты прав по Договору имеет силу только в том случае, если он зафиксирован в письменной форме и подписан должным образом уполномоченным представителем этой стороны. Если отказ от прав связан с нарушением какого-либо положения настоящего Договора, этот отказ (если не оговорено иное) не действует в связи со всеми прочими нарушениями того же положения. Отказ от прав в связи с каким-либо нарушением или непринятие мер по принудительному исполнению какого-либо положения настоящего Договора в любой момент любой из сторон ни в коем случае не влияет на право этой стороны в дальнейшем потребовать строгого соблюдения настоящего Договора, не ограничивает этого права и не представляет собой отказ от этого права.

21. Язык

- 21.1 Копии настоящих Условий оказания услуг или определенных пунктов Условий оказания услуг могут быть представлены на языках, отличных от английского, исключительно в целях ознакомления. В случае расхождений между положениями Договора на английском языке и каким-либо переводом преимущественную силу имеет версия на английском языке, если в Договоре прямо не согласовано иное.

22. Санкции и правила экспортного контроля

- 22.1 На Услуги распространяется действие санкций, законов, нормативных актов и требований относительно экспортного контроля, установленных США и государственными учреждениями и органами других стран (далее в совокупности — **Санкции и правила экспортного контроля**). Независимо от того, предоставил ли Клиент компании «Бентли» какую-либо информацию о конечном назначении или способе использования Услуг, Клиент не должен прямо или косвенно использовать Услуги полностью или частично или какие-либо системы, содержащие такие Услуги полностью или частично, в связи со стороной, конечным способом использования или назначением, на которые распространяются какие-либо ограничения, без предварительного строгого и полного соблюдения всех Санкций и правил экспортного контроля, которые могут распространяться на Услуги и (или) прямое или косвенное использование Услуг и связанные с ними операции. Перечень организаций, конечных способов использования и стран, в отношении которых действуют ограничения, установленные государственными органами США или любым другим государственным учреждением или органом за пределами США, может изменяться. Клиент обязан соблюдать все действующие Санкции и правила экспортного контроля с учетом вносимых в них изменений. Клиент гарантирует возмещение ущерба, освобождение от ответственности и обеспечение защиты прав всем членам Группы компаний «Бентли» (включая их должностных,

директоров, агентов и сотрудников) в связи с нарушением его обязательств, предусмотренных настоящим пунктом.

- 22.2 Компания «Бентли» сохраняет за собой право ограничивать число стран, из которых клиенты могут пользоваться ее Услугами; при этом Клиент должен соблюдать эти ограничения по получении соответствующего уведомления от компании «Бентли». Если Клиент попытается получить доступ к Услугам или использовать их из страны, в отношении которой введены ограничения, в обход таких ограничений, компания «Бентли» может приостановить оказание Услуг и (или) отказаться обрабатывать платежи по своему единоличному усмотрению.

РАЗДЕЛ В: ПОЛОЖЕНИЯ И УСЛОВИЯ, ПРИМЕНЯЕМЫЕ К УСЛУГАМ ПО ОБУЧЕНИЮ

Настоящие дополнительные положения и условия применяются ко всем Услугам, которые представляют собой обучение сотрудников, подрядчиков или других представителей Клиента (далее — **Представители Клиента**) или относятся к такому обучению.

1. Подготовительные работы и посещение

- 1.1 Если какой-либо Договорной документ или иное уведомление или сообщение от компании «Бентли» требует от Представителей Клиента выполнения работ перед посещением какого-либо учебного мероприятия, компания «Бентли» может отказать в посещении любому Представителю Клиента, который не выполнил такие подготовительные работы.
- 1.2 Посещать мероприятия, проводимые в рамках Услуг по обучению (виртуально или лично), могут только те Представители Клиента, в отношении которых уплачены Сборы, если иное не согласовано в Договорном документе посредством предварительного письменного соглашения между Клиентом и компанией «Бентли».

2. Виртуальное обучение

- 2.1 Если Услуги по обучению предоставляются виртуально (полностью или частично), каждому Представителю Клиента будут предоставлены указания по личной регистрации и учетные данные для входа в соответствующую систему. Такие указания и учетные данные для входа в систему не должны использоваться другими людьми или передаваться третьим лицам или организациям.
- 2.2 Если какой-либо Представитель Клиента попытается использовать регистрационные и учетные данные для входа в систему, предоставленные компанией «Бентли», несколько раз или передаст такие данные другим людям, чтобы они посетили обучение, Клиент должен будет уплатить соответствующие Сборы за всех людей, посетивших виртуальные Услуги с использованием упомянутых регистрационных данных, независимо от того, получили ли они разрешение на это у Клиента.
- 2.3 Клиент признает, что участие в виртуальных Услугах по обучению требует использования определенных технологий. Клиент должен за свой счет принять меры для того, чтобы он и Представители Клиента: (i) имели собственную площадку для просмотра материалов, собственные компьютерные системы, доступ к Интернету и прочие технологии, устройства и помещения, необходимые для участия в Услугах по обучению; (ii) приобрели программное обеспечение, необходимое для участия в Услугах по обучению, включая, в частности и в соответствующих случаях, собственные средства для проведения видеоконференций на платформе Microsoft Teams и доступ к этой платформе (или платформе другого поставщика, указанного компанией «Бентли»); (iii) выполняли все разумные дополнительные технологические требования, установленные компанией «Бентли» в письменной форме. Компания «Бентли» не несет какой бы то ни было ответственности за невыполнение упомянутых выше технологических требований.
- 2.4 Компания «Бентли» не несет ответственности за прекращение работы интернет-услуг или доступа к Интернету либо платформе для проведения видеоконференций, вызванное оборудованием или технологиями, предоставленными или используемыми Клиентом, за отсутствие у Клиента или любого Представителя Клиента возможности доступа к любому виртуальному занятию, материалу или функции, которые представляют собой часть Услуг, а также за прекращение работы интернет-услуг или доступа к Интернету либо платформе для проведения видеоконференций, вызванное факторами, находящимися вне контроля компании «Бентли».

2.5 В дополнение к положениям о защите и конфиденциальности персональных данных, изложенным в пункте 9 настоящих Условий оказания услуг, применяются следующие положения:

- a. компания «Бентли» может по своему усмотрению отслеживать регистрацию и доступ к виртуальным занятиям, в том числе количество соответствующих компьютеров и их IP-адреса, для обеспечения использования регистрационных данных и (или) учетных данных для входа в систему исключительно в соответствии с предоставленными разрешениями;
- b. компания «Бентли» может записывать виртуальные занятия при условии, что видеозапись участников занятий не будет осуществляться без их согласия;
- c. компания «Бентли» может передавать персональные данные сторонним поставщикам программного обеспечения для проведения видеоконференций, привлекаемым для содействия виртуальному предоставлению Услуг по обучению в качестве субподрядчиков данных, с целью проведения виртуальных занятий в соответствии с Политикой в отношении конфиденциальности персональных данных на Веб-сайте. Клиент подтверждает и должен сообщить Представителям Клиента, что такие сторонние поставщики программного обеспечения для проведения видеоконференций могут использовать персональные данные участников занятий в соответствии с принятыми ими политиками в отношении конфиденциальности персональных данных и что для получения дополнительных сведений Представители Клиента должны изучить эти политики.

3. Отмена и перенос на более поздний срок

3.1 Если в Договорном документе не указано иное, компания «Бентли» сохраняет за собой право взимать плату за Услуги по обучению (включая, в частности, курсы, мастер-классы, презентации и семинары), отмененные Клиентом или перенесенные им на более поздний срок. Клиент должен рассматривать такую плату как справедливую компенсацию расходов и убытков, которые компания «Бентли» понесла (или понесет) в результате отмены Услуг или их переноса на более поздний срок. Сумма такой платы вычисляется следующим образом:

- a. в тех случаях, когда Клиент переносит Услуги на более поздний срок, в качестве платы за перенос подлежат уплате следующие суммы (процентные значения относятся к долям Сборов, подлежащих уплате в связи с соответствующими Услугами), которые должны компенсировать расходы, понесенные компанией «Бентли» (помимо расходов, фактически понесенных компанией «Бентли» при оказании Услуг в соответствии с пунктом 4.2 раздела А настоящих Условий оказания услуг, которые также оплачиваются Клиентом):

| Количество Рабочих дней до начала обучения по расписанию: | Не менее 29 | Не более 28 | Не более 5 |
|--|--------------------|--------------------|-------------------|
| Мероприятие продолжительностью полдня или один день | 20 % | 50 % | 100 % |
| Мероприятие продолжительностью два или более дней | 40 % | 80 % | 100 % |

- b. в тех случаях, когда Клиент отменяет Услуги по обучению, с Клиента взимается оплата (i) расходов, фактически понесенных компанией «Бентли» при оказании Услуг в соответствии с пунктом 4.2 Раздела А настоящих Условий оказания услуг, и (ii) 100 % (ста процентов) Сборов, подлежащих уплате в связи с соответствующими Услугами в качестве сбора за односторонний отказ от Услуг, компенсирующего затраты и расходы, которые компания «Бентли» понесла при подготовке Услуг по обучению.

3.2 Помимо этого, Клиент должен полностью оплатить все сборы или расходы, понесенные компанией «Бентли» в связи с отменой бронирования площадок для проведения мероприятий, необходимость в которых возникла в результате отмены Услуг Клиентом или переноса им Услуг на более поздний срок, и, за исключением случаев, в которых Клиент уплатил 100 % сбора за отмену или перенос Услуг на более поздний срок, оплатить не подлежащие возврату товары и услуги, приобретенные или забронированные с целью оказания Услуг.

- 3.3 В случае переноса Услуг по обучению на более поздний срок:
- a. новые даты соответствующих мероприятий должны быть подтверждены в письменной форме в течение 2 (двух) месяцев после первоначальных дат этих мероприятий;
 - b. новые даты соответствующих мероприятий должны наступать не позже, чем через 6 (шесть) месяцев после первоначальных дат этих мероприятий;
 - c. Клиент несет ответственность за уплату Сборов за Услуги в дополнение к уже начисленным или уплаченным сборам за перенос Услуг на более поздний срок.
- 3.4 В случае отмены Услуг по обучению или их переноса на более поздний срок компанией «Бентли» не по вине Клиента, не по его указанию и не из-за его промедления, компания «Бентли» по своему усмотрению (i) должна приложить разумные усилия для назначения новой даты оказания Услуг по обучению (виртуальных или очных) в течение 12 месяцев после изначально назначенной даты обучения либо (ii) возместить все суммы, заранее уплаченные Клиентом компании «Бентли» за соответствующие Услуги по обучению. Вышеизложенное положение описывает единственное и исключительное средство защиты прав Клиента и всю полноту обязательств и ответственности Группы компаний «Бентли» в отношении обучения, которое компания «Бентли» отменила или перенесла на более поздний срок.

РАЗДЕЛ С: ПОЛОЖЕНИЯ ДЛЯ ОПРЕДЕЛЕННЫХ РЕГИОНОВ

Дополнительные Условия, изложенные в настоящем разделе С, распространяются на клиентов, находящихся в определенной стране или определенном регионе, и имеют преимущественную силу над остальными положениями Условий оказания услуг в случае каких-либо противоречий или расхождений.

1. Бразилия

- 1.1 Если Клиент находится в Бразилии, к нему применяются следующие положения настоящего пункта 1, которые имеют преимущественную силу над остальными положениями Условий оказания услуг.
- 1.2 Компания «Бентли» может начислять штрафы и пени на суммы просроченных задолженностей. Если Клиент не уплачивает Сборы своевременно, компания «Бентли» в дополнение к праву предъявить иск для судебного разбирательства по нормам общего права или по нормам права справедливости сохраняет за собой право начислять на суммы просроченных задолженностей штраф в размере 2 % и пени по ставке 1,0 % в месяц или по самой высокой процентной ставке, разрешенной законодательством, в зависимости от того, какая из указанных ставок больше, и выставить счета за все расходы на взыскание задолженностей. Пени рассчитываются с установленной даты уплаты задолженностей до фактической даты уплаты задолженностей (в обоих случаях включительно).
- 1.3 В случае нарушения каких-либо обязательств Клиента перед компанией «Бентли» Клиент должен уплатить компании «Бентли» штраф в размере 10 % (десяти процентов) от общей суммы Договора с должной корректировкой на изменение индекса IGPM на дату фактического платежа, что не ущемляет прав компании «Бентли» на возмещение потерь и убытков, понесенных компанией «Бентли».

2. Великобритания

Если основное место деятельности Клиента зарегистрировано в Великобритании, к нему применяются следующие положения настоящего пункта 2, которые имеют преимущественную силу над остальными положениями Условий оказания услуг.

- 2.1 Поскольку Договор не является международным договором поставки в значении, которое приводится в разделе 26 Закона о недобросовестных условиях договора (1977), компания «Бентли» не исключает ответственности:
- a. за смерть или травмы, вызванные небрежностью со стороны компании «Бентли», ее должностных лиц, сотрудников, подрядчиков или представителей;
 - b. за мошенничество или намеренное введение в заблуждение;

- c. за нарушение обязательств, предусмотренных разделом 12 Закона о продаже товаров (1979) или разделом 2 Закона о поставке товаров и оказании услуг (1982);
- d. которую нельзя исключить по закону.